

# Encuesta sobre Migración en la Frontera Sur de México



Folio:

**MIGRANTES DEVUELTOS POR  
AUTORIDADES ESTADOUNIDENSES  
AEROPUERTO GUATEMALA**

**2014**

Con la colaboración de:  
Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales  
Sede Guatemala

El Colegio de la Frontera Norte  
Consejo Nacional de Población  
Secretaría del Trabajo y Previsión Social  
Unidad de Política Migratoria  
Secretaría de Relaciones Exteriores

Fecha de entrevista	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Hora final de entrevista	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	DÍA		MES		AÑO		MINUTOS
Ponderador	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Ciudad de muestreo	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Número de personas devueltas en el vuelo	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Punto de muestreo	<input type="text"/>	<input type="text"/>
					Turno	<input type="text"/>	<input type="text"/>

## CÉDULA FILTRO

	SEXO	EDAD EN AÑOS	En su último viaje, ¿pasó por México para llegar a Estados Unidos?
	01 Hombre 02 Mujer	(MENOR DE 15 AÑOS, PASE A SIGUIENTE PERSONA)	01 Sí (APLIQUE CUESTIONARIO) 02 No (TERMINE)
01			
02			
03			
04			
05			

ANOTE HORA DE INICIO

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
HORA		MINUTOS	

A continuación le haré unas preguntas acerca de usted.

1. ¿Sabe usted leer y escribir?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí      02 No		
2. ¿Cuál fue el último año de escuela que usted aprobó?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Nivel:	AÑO	NIVEL
01 Ninguno      04 Diversificados, bachillerato, magisterio, técnico, etc.		
02 Primaria      05 Universidad		
03 Básicos o secundaria      06 Otros (ESPECIFIQUE) _____		
3. ¿Habla usted algún dialecto o lengua indígena?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí      02 No		
4. ¿Habla usted inglés?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí      02 No (PASE A PREG. 5)		
4.1 ¿Qué tan bien habla el inglés?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Muy bien      02 Bien      03 Regular      04 Mal      05 Muy mal		

<b>5. ¿Actualmente usted...</b> <i>(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)</i>	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>												
01 vive en unión libre?      04 es viudo? 02 es separado?              05 es casado? 03 es divorciado?            06 es soltero?													
<b>6. En su casa, ¿usted es el (la) jefe(a) del hogar?</b> 01 Sí (PASE A PREG. 7)      02 No	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>												
<b>6.1 Entonces, me puede decir, ¿qué es usted del (de la) jefe(a) del hogar?</b> <i>(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)</i>	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>												
01 Esposo, esposa o pareja      04 Padre o madre 02 Hijo o hija                      05 Otro parentesco 03 Hermano o hermana          06 Sin relación de parentesco													
<b>7. Incluyéndose usted, ¿cuántas personas en total viven en su casa?</b> <i>(CONTAR A LOS NIÑOS) 01 Vive solo (PASE A PREG. 7.5)</i>	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>												
<b>7.1 Del total de personas en la casa donde vive actualmente, ¿cuántas son menores de 15 años de edad?</b> 00 Ninguna	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>												
<b>7.2 Incluyéndose usted, ¿cuántas personas trabajan?</b> 00 Ninguna (PASE A PREG. 7.5)	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>												
<b>7.3 Incluyéndose usted, ¿cuántas de las personas que trabajan aportan un ingreso económico al hogar?</b>	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>												
<b>7.4 ¿Es usted el principal sostén económico de su hogar?</b> 01 Sí                      02 No	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>												
<b>7.5 Principalmente, ¿dónde vive(n) su(s):</b> <i>(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE EL CÓDIGO QUE CORRESPONDA)</i>													
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; vertical-align: top;"> <b>1. padres?</b> </td> <td style="width: 25%; text-align: center; vertical-align: top;"> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> </td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <b>2. esposo, esposa o pareja?</b> </td> <td style="text-align: center; vertical-align: top;"> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> </td> <td style="vertical-align: top;">           01 Guatemala            02 México            03 Estados Unidos            04 Guatemala/México            05 Guatemala/Estados Unidos            06 México/Estados Unidos            07 Otro (ESPECIFIQUE) _____            08 No tiene         </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <b>3. hermanos (as)?</b> </td> <td style="text-align: center; vertical-align: top;"> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> </td> <td></td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <b>4. hijos (as)?</b> </td> <td style="text-align: center; vertical-align: top;"> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> </td> <td></td> </tr> </table>	<b>1. padres?</b>	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>		<b>2. esposo, esposa o pareja?</b>	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>	01 Guatemala 02 México 03 Estados Unidos 04 Guatemala/México 05 Guatemala/Estados Unidos 06 México/Estados Unidos 07 Otro (ESPECIFIQUE) _____ 08 No tiene	<b>3. hermanos (as)?</b>	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>		<b>4. hijos (as)?</b>	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>		
<b>1. padres?</b>	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>												
<b>2. esposo, esposa o pareja?</b>	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>	01 Guatemala 02 México 03 Estados Unidos 04 Guatemala/México 05 Guatemala/Estados Unidos 06 México/Estados Unidos 07 Otro (ESPECIFIQUE) _____ 08 No tiene											
<b>3. hermanos (as)?</b>	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>												
<b>4. hijos (as)?</b>	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>												
<b>7.6 ¿Dejó hijos menores de 15 años en Estados Unidos?</b> 01 Sí      02 No (PASE A PREG. 8)      03 No tiene hijos (PASE A PREG. 8)	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>												
<b>7.6.1 ¿Cuántos?</b>	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>												
<b>8. En general, ¿cómo considera usted su estado de salud?</b> 01 Muy bueno      02 Bueno      03 Regular      04 Malo      05 Muy malo	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>												
<b>8.1 ¿Cuenta con algún tipo de seguridad en salud como IGSS (Instituto Guatemalteco de Seguridad Social)?</b> 01 Sí                      02 No	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>												

**9. ¿Trae con usted los siguientes documentos?**

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SI Y 02 PARA NO)

- 1. Matrícula consular
- 2. Cédula o tarjeta de identidad de su país
- 3. Licencia para manejar en Estados Unidos
- 4. Pasaporte de su país


**Ahora vamos a hablar del lugar donde vive y del inicio de este viaje.**

**10. ¿En qué país nació usted?**

01 Guatemala

Otro País \_\_\_\_\_ (AGRADEZCA Y TERMINE)  
(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN LA OFICINA)

--	--

**11. ¿En qué país vive usted?**

01 Guatemala

03 Estados Unidos (PASE A PREG. 11.3)

02 México (PASE A PREG. 11.2)

Otro país \_\_\_\_\_ (PASE A PREG. 12)  
(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN OFICINA)

--	--

**11.1 ¿En qué departamento, municipio y barrio, aldea, finca o caserío vive usted?**

(ESCRIBA LOS NOMBRES Y CODIFIQUE EN OFICINA)

\_\_\_\_\_ DEPARTAMENTO 

--	--	--

 \_\_\_\_\_ MUNICIPIO 

--	--	--	--

\_\_\_\_\_ BARRIO, ALDEA, FINCA, ETC. 

--	--

 01 NO URBANO 02 URBANO

→ PASE A PREG. 12

**11.2 ¿En qué estado, municipio y ciudad o localidad vive usted?**

(ESCRIBA LOS NOMBRES Y CODIFIQUE EN OFICINA)

\_\_\_\_\_ ESTADO 

--	--

 \_\_\_\_\_ MUNICIPIO 

--	--	--

\_\_\_\_\_ CIUDAD O LOCALIDAD 

--	--	--

--	--

 01 NO URBANO 02 URBANO

→ PASE A PREG. 12

**11.3 ¿En qué estado, condado y ciudad vive usted?**

(ESCRIBA LOS NOMBRES Y CODIFIQUE EN LA OFICINA)

\_\_\_\_\_ ESTADO 

--	--

 \_\_\_\_\_ CONDADO 

--	--	--

\_\_\_\_\_ CIUDAD 

--	--	--	--	--

## 12. ¿Cuánto tiempo tiene de vivir en ese país?

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
CANTIDAD		TIEMPO	

CANTIDAD (EJEM. 1, 2, 3, ETC.)

TIEMPO (EJEM. SEMANAS, MESES, ETC.)

Tiempo: 01 Días 02 Semanas 03 Meses 04 Años 05 Siempre

## 13. ¿Ha trabajado alguna vez en el lugar donde vive?

01 Sí (PASE A PREG. 13.2)

02 No

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

## 13.1 ¿Por qué no ha trabajado en ese lugar?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

- 01 No hay trabajo
- 02 Pagan poco
- 03 Siempre ha trabajado en México/pagan mejor en México
- 04 Siempre ha trabajado en Estados Unidos/pagan mejor en Estados Unidos
- 05 Era estudiante
- 06 Se dedicaba a los quehaceres del hogar
- 07 Por otras razones (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

—————> PASE A PREG. 14

## 13.2 Durante los últimos 30 días anteriores al inicio de este viaje, ¿trabajó usted en el lugar donde vive?

01 Sí (PASE A PREG. 13.3)

02 No

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

## 13.2.1 ¿No trabajó:

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- 01 Pero sí tenía trabajo? (CONTINÚE)
- 02 Buscó trabajo?
- 03 Había trabajo, pero pagaban muy poco?
- 04 Porque tenía trabajo en México?
- 05 Porque tenía trabajo en Estados Unidos?
- 06 Era estudiante?
- 07 Se dedicaba a los quehaceres del hogar?
- 08 Es jubilado o pensionado?
- 09 Por otras razones (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

(PASE A PREG. 14)

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

## 13.3 Durante su último empleo en el lugar donde vive, ¿cuáles fueron las tareas o funciones principales que desempeñó?

---



---

## 13.4 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo?

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN LA OFICINA) \_\_\_\_\_

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------

## 13.5 De la siguiente lista, ¿qué puesto o posición tenía usted en ese trabajo?

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 01 Trabajador (a) a sueldo fijo        | 05 Patrón (a)                   |
| 02 Trabajador (a) a destajo o por obra | 06 Trabajador (a) por su cuenta |
| 03 Trabajador (a) familiar sin pago    | 07 Otro (ESPECIFIQUE) _____     |
| 04 Trabajador (a) familiar con pago    |                                 |

**13.6 ¿Cuáles de los siguientes beneficios, apoyos o prestaciones tenía en su trabajo?***(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)*

1. Alimentación


2. Hospedaje

3. Vacaciones

4. Aguinaldo

5. Servicio de salud

6. Vales de compras

7. Jubilación (ahorro para el retiro)

8. Otro (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_


**13.7 ¿Cuántas horas diarias en promedio trabajaba?**

--	--

**13.8 ¿Cuántos días a la semana?**

--	--

**13.9 ¿Cuánto ganaba en ese trabajo?**

--	--	--	--	--

CANTIDAD

--	--

UNIDAD

--	--

TIEMPO

CANTIDAD (EJEM. 1000, 2000)

UNIDAD (EJEM. QUETZALES, DÓLARES, PESOS)

TIEMPO (EJEM. HORA, DÍA)

Unidad: 00 Nada 01 Quetzales 02 Pesos 03 Dólares

Tiempo: 01 Por hora 02 Por día 03 Por semana 04 Por quincena 05 Por mes

**13.10 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica, empresa, finca, ejido o rancho donde trabajó?***(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN LA OFICINA)* \_\_\_\_\_

--	--	--

**Enseguida le preguntaré acerca de su viaje por México.****14. Cuando entró a México, ¿lo hizo cruzando por la frontera, o viajando por avión o por mar?**

01 Frontera 02 Avión (PASE A PREG. 16) 03 Mar (PASE A PREG. 16)

--	--

**14.1 ¿Por cuál ciudad guatemalteca cruzó usted a México?***(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN LA OFICINA)* \_\_\_\_\_

--	--

**15. Principalmente, ¿qué medio de transporte utilizó en este último viaje para cruzar la frontera Guatemala-México?***(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)*

00 Ninguno (caminando o nadando)

01 Balsas (cámaras de llanta, tambos, maderos)

02 Triciclo

03 Autobús o camioneta

04 Automóvil particular

05 Tráiler o camión de carga

06 Lancha o embarcación en el mar

07 Ferrocarril

08 Otro (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

--	--

**16. En esa última ocasión, ¿usó usted algún documento migratorio o permiso para cruzar o entrar a México?**

01 Sí

02 No (PASE A PREG. 17)

--	--

**16.1 ¿Cuál documento utilizó?**

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- |   |  |
|---|--|
| 01 FMTF Forma Migratoria de Trabajador Fronterizo ahora llamada TVTF Tarjeta de Visitante Trabajador Fronterizo | 04 FM2 Forma Migratoria de Inmigrante ahora llamada Tarjeta de Residente Permanente  |
| 02 FMVR Forma Migratoria de Visitante Regional ahora llamada TVR Tarjeta de Visitante Regional                  | 05 FM3 Forma Migratoria de No Inmigrante ahora llamada Tarjeta de Residente Temporal |
| 03 Pasaporte con visa de turista o transmigrante  | 06 Otro (ESPECIFIQUE) _____  |

**17. En este último viaje, ¿contrató usted a alguna persona (coyote, pollero, guía, etc.) para que lo guiara al transitar por el territorio mexicano y llegar a la frontera con Estados Unidos?**

--	--

01 Sí                      02 No (PASE A PREG. 18)

**17.1 ¿Cuánto pagó o quedó de pagarle a esa persona?**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CANTIDAD

UNIDAD

CANTIDAD (EJEM. 800, 1200)      UNIDAD (EJEM. QUETZALES, PESOS, DÓLARES)

Unidad: 00 Nada 01 Quetzales 02 Pesos 03 Dólares 04 Otro (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

**18. De los siguientes eventos, ¿cuáles considera usted que fueron los dos principales riesgos a los que estuvo expuesto durante su trayecto por México?**

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE LOS DOS CÓDIGOS PRINCIPALES)

- |  |  |          |
|--|--|----------|
| 00 Ninguno   | 08 Atropellamiento en carretera                      | OPCIÓN 1 |
| 01 Intenso calor en selva, cerros, etc.              | 09 Ser atacado por animales salvajes (víboras, etc.) |          |
| 02 Falta de alimento                                 | 10 Perderse en el camino                             | OPCIÓN 2 |
| 03 Falta de agua                                     | 11 Accidente del vehículo en donde iba               |          |
| 04 Cansancio por la caminata (o por horas de espera) | 12 Asfixia en el interior del vehículo en donde iba  |          |
| 05 Ahogarse en río o canal                           | 13 Extorsión por parte de pandillas o autoridades    |          |
| 06 Caerse (en una pendiente, cerro, barda, etc)      | 14 Asalto o robo                                     |          |
| 07 Caerse del tren                                   | 15 Otro (ESPECIFIQUE) _____                          |          |

--	--

--	--

**19. En su trayecto hacia la frontera norte de México, ¿me podría mencionar dos estados y ciudades o localidades por los cuales pasó?**

(ESCRIBA LOS NOMBRES Y CODIFIQUE EN LA OFICINA)

ESTADO			CIUDAD O LOCALIDAD			01 NO URBANO	02 URBANO
ESTADO			CIUDAD O LOCALIDAD			01 NO URBANO	02 URBANO

**20. En su trayecto hacia la frontera norte de México, ¿en cuál estado y ciudad o localidad mexicana permaneció más tiempo?**

ESTADO			CIUDAD O LOCALIDAD			01 NO URBANO 02 URBANO

**21. ¿Cuánto tiempo transcurrió desde que cruzó la frontera Guatemala-México hasta entrar a Estados Unidos?**

CANTIDAD			TIEMPO	CANTIDAD	TIEMPO

Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Meses 05 Años

**22. Durante su trayecto por el territorio mexicano para ir a Estados Unidos, ¿trabajó usted en México?**

01 Sí (PASE A PREG. 22.2)      02 No

--	--

22.1 Aunque ya me dijo que no trabajó en México, ¿ayudó en alguna actividad a cambio de una remuneración o de algún apoyo?

--	--

01 Sí      02 No (PASE A PREG. 23)

22.2 ¿En qué lugar (estado, municipio y ciudad o localidad) se encontraba el empleo o actividad donde duró más tiempo?

_____	<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			_____	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>			
ESTADO		MUNICIPIO						
_____	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>		
CIUDAD O LOCALIDAD			01 NO URBANO 02 URBANO					

22.3 ¿Cuáles fueron las tareas o funciones principales que desempeñó en ese trabajo?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

22.4 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo?

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN LA OFICINA) \_\_\_\_\_

--	--	--

22.5 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica, empresa, finca, ejido o rancho donde trabajó?

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN LA OFICINA) \_\_\_\_\_

--	--	--

23. ¿Cuáles fueron los dos principales medios de transporte que utilizó en este último viaje para llegar a la frontera

**México-Estados Unidos?**

(ESCUCHE Y ANOTE LOS CÓDIGOS DE LAS DOS PRINCIPALES)

OPCIÓN 1

--	--

00 Ninguno (caminando o nadando)

01 Balsas (cámaras de llanta, tambos, maderos)

02 Triciclo

03 Autobús o camioneta

04 Automóvil particular

05 Tráiler o camión de carga

06 Lancha o embarcación en el mar o río

07 Avión

08 Ferrocarril

09 Otro (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

OPCIÓN 2

--	--

24. Durante su trayecto por México, ¿recibió usted asistencia o ayuda de parte de alguna organización, institución o persona?

--	--

01 Sí      02 No (PASE A PREG. 25)

24.1 Mencione ¿cuáles de los siguientes apoyos o ayudas recibió?

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. Alojamiento (lugar para dormir, asearse, etc.)


2. Alimentación

3. Ropa y calzado

4. Atención médica

5. Dinero

6. Comunicación con sus familiares

7. Ayuda para conseguir empleo

8. Otro (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_


**24.2 Principalmente, ¿quién le brindó asistencia o ayuda?**

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- |  |   |
|--|---|
| 01 Casa de migrantes                   | 05 Personas particulares o familias                                     |
| 02 Organización No Gubernamental (ONG) | 06 Grupos de Protección al Migrante (con uniforme naranja llamado BETA) |
| 03 Albergue                            | 07 Otro (ESPECIFIQUE) _____   |
| 04 Iglesia u organización religiosa    |   |

**24.3 Durante su trayecto por México, ¿recibió atención médica ya sea por enfermedad, lesión o accidente en México?**

01 Sí (PASE A PREG. 25)      02 No

**24.4 ¿Cuál es la principal causa por la que no recibió atención en salud durante este viaje?**

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- |  |  |
|--|--|
| 01 No la necesitó                                    | 08 No tenía suficiente tiempo para ir por razones que no tuvieron que ver con el trabajo |
| 02 Dificultad para hacer citas                       | 09 No supo a dónde ir o cómo encontrar atención médica                                   |
| 03 Falta de dinero/seguro                            | 10 El personal no habla mi idioma  |
| 04 No tenía transporte                               | 11 Demasiado lejos de donde vivo/trabajo   |
| 05 Las horas de atención no son convenientes         | 12 No sabía que podía recibir atención médica gratuita                                   |
| 06 Tiene miedo de saber de qué está enfermo          | 13 Otra (ESPECIFIQUE) _____  |
| 07 No le tiene confianza a los profesionales médicos |  |

**25. ¿Por cuál ciudad fronteriza de México cruzó usted a Estados Unidos?**

00 Entró a Estados Unidos por avión (PASE A PREG. 26)

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN LA OFICINA) \_\_\_\_\_

**25.1 ¿Cuánto tiempo permaneció en esa ciudad antes de cruzar a Estados Unidos?**

Tiempo:

- 01 Horas  
02 Días  
03 Semanas  
04 Meses  
05 Años

CANTIDAD

TIEMPO

CANTIDAD

TIEMPO

**25.2 En esa ciudad, ¿dónde pasó la(s) noche(s) antes de cruzar a Estados Unidos esta última vez?**

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 01 Casa de migrante o albergue gratuitos          | 06 Campo o desierto                   |
| 02 Hotel/casa de huéspedes o departamento rentado | 07 Ferrocarril                        |
| 03 Lugar proporcionado por pollero                | 08 Estación de autobuses              |
| 04 Casa de familiares o amigos                    | 09 Aeropuerto                         |
| 05 En la calle                                    | 10 Otro lugar (ESPECIFIQUE) _____     |
|   | 11 No pasó ninguna noche en la ciudad |

**26. En total, incluyendo el pago del pollero, ¿cuánto dinero gastó usted desde que salió de su casa hasta internarse en Estados Unidos, en este último viaje?**

CANTIDAD

UNIDAD

CANTIDAD (EJEM. 1, 2, 3, ETC.)      UNIDAD (EJEM. QUETZALES, PESOS, DÓLARES)

Unidad: 01 Quetzales 02 Pesos 03 Dólares 04 Otro (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

**26.1 ¿Le prestaron algo de ese dinero?**

01 Sí      02 No

Ahora con relación al cruce a Estados Unidos, me puede decir:

<b>27. En esta ocasión, ¿contrató a alguna persona (coyote, pollero, guía, lancharo, etc.) para que lo guiara al cruzar a Estados Unidos?</b>		<input type="text"/> <input type="text"/>	
01 Sí                      02 No (PASE A PREG. 28)			
<b>27.1 ¿Cuánto pagó o quedó de pagarle a esa persona?</b>		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
CANTIDAD (EJEM. 800, 1200)                      UNIDAD (EJEM. QUETZALES, PESOS, DÓLARES)		CANTIDAD                      UNIDAD	
Unidad: 00 Nada    01 Quetzales    02 Pesos    03 Dólares    04 Otro (ESPECIFIQUE) _____			
<b>27.1.1 ¿En qué lugar le pagó o quedó de pagarle a esa persona?</b> (ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)		<input type="text"/> <input type="text"/>	
01 En el lugar en donde vive 02 En la ciudad fronteriza del lado guatemalteco 03 En la ciudad fronteriza del lado mexicano 04 En otra parte de México		05 En Estados Unidos 06 En donde vive y en México 07 En donde vive y en Estados Unidos 08 En México y Estados Unidos 09 Otro (ESPECIFIQUE) _____	
<b>27.2 ¿Esta misma persona lo guio en su viaje por todo México hasta internarse en Estados Unidos?</b>		<input type="text"/> <input type="text"/>	
01 Sí                      02 No, fue otra persona                      03 No utilizó			
<b>28. De los siguientes eventos, ¿cuáles considera usted que fueron los dos principales riesgos a los que estuvo expuesto durante el cruce de la frontera México- Estados Unidos?</b> (LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE LOS CÓDIGOS DE LAS DOS PRINCIPALES)			
00 Ninguno 01 Intenso calor en desierto, cerros, etc. 02 Falta de alimento 03 Falta de agua 04 Cansancio por la caminata (o por horas de espera) 05 Ahogarse en río o canal 06 Caerse (en una pendiente, cerro, barda, etc) 07 Caerse del tren		08 Atropellamiento en carretera 09 Ser atacado por animales salvajes (víboras, etc) 10 Perderse en el camino 11 Accidente del vehículo en donde iba 12 Asfixia en el interior del vehículo en donde iba 13 Extorsión por parte de pandillas o autoridades 14 Asalto o robo 15 Otro (ESPECIFIQUE) _____	
		OPCIÓN 1	<input type="text"/> <input type="text"/>
		OPCIÓN 2	<input type="text"/> <input type="text"/>
<b>28.1 Principalmente, ¿qué medio de transporte utilizó en este último viaje para cruzar la frontera México-Estados Unidos?</b> (ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)		<input type="text"/> <input type="text"/>	
00 Ninguno (caminando o nadando) 01 Balsas (cámaras de llanta, tambos, maderos) 02 Autobús o camioneta 03 Automóvil particular 04 Tráiler o camión de carga		05 Lancha o embarcación en el mar o río 06 Avión 07 Ferrocarril 08 Otro (ESPECIFIQUE) _____	
<b>29. Principalmente, ¿para qué fue a Estados Unidos?</b> (ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)		<input type="text"/> <input type="text"/>	
01 Trabajar 02 Buscar trabajo 03 Negocios 04 Compras 05 Reunirse con familiares		06 Reunirse con amigos 07 Paseo 08 Estudiar 09 Cambio de residencia 10 Otra razón (ESPECIFIQUE) _____	

29.1 ¿Volverá a entrar algún día a Estados Unidos por la misma razón? 01 Sí                      02 No (PASE A PREG. 30)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
29.2 ¿Piensa entrar de nuevo a Estados Unidos en los próximos 30 días? 01 Sí                      02 No	<input type="text"/>	<input type="text"/>
30. En esta última ocasión, ¿usó usted algún tipo de documento para cruzar a Estados Unidos? 01 Sí                      02 No (PASE A PREG. 31)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
30.1 ¿Cuál documento utilizó? (ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Pasaporte con visa de negocios (B1) 02 Pasaporte con visa de estudiante (F1) 03 Pasaporte con visa de turista (B2) 04 Tarjeta verde (Green Card) o de residencia	05 Ciudadano americano 06 TPS (Temporary Protected Status) 07 Asilo político 08 Otro (ESPECIFIQUE) _____	
31. Esta última vez que fue a Estados Unidos, ¿cuántas personas lo acompañaban? 00 Ninguna (PASE A PREG. 32)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
31.1 ¿Cuántas de ellas eran menores de 15 años? 00 Ninguna (PASE A PREG. 31.3)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
31.2 ¿Cuántos de esos menores de 15 años son sus hijos?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
31.3 Del total de las personas que lo acompañaban, ¿cuántas de ellas lograron entrar a Estados Unidos?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
31.4 Del total de las personas que lo acompañaban y que lograron entrar a Estados Unidos, ¿cuántas de ellas fueron devueltas junto con usted por las autoridades migratorias de ese país?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
32. ¿En qué estado, condado y ciudad lo detuvieron las autoridades migratorias estadounidenses? (ESCRIBA LOS NOMBRES Y CODIFIQUE EN LA OFICINA)		
_____	<input type="text"/>	<input type="text"/>
ESTADO	CONDADO	
_____	<input type="text"/>	<input type="text"/>
CIUDAD		
32.1 ¿En qué lugar lo detuvieron las autoridades migratorias estadounidenses? (ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Trabajo                      05 En el tren 02 Casa                          06 Cruzando el río o la línea 03 Calle                          07 Desierto o montaña 04 Carretera                      08 Otro (ESPECIFIQUE) _____		

**32.2 ¿Cómo diría usted que fue el trato que le dieron las autoridades migratorias estadounidenses que lo detuvieron?***(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)*

- 01 Muy bueno  
 02 Bueno  
 03 Regular  
 04 Malo  
 05 Muy malo

**32.3 ¿Cuánto tiempo permaneció detenido por las autoridades migratorias estadounidenses?**\_\_\_\_\_ *CANTIDAD (EJEM. 1,2,3)*\_\_\_\_\_ *TIEMPO (EJEM. DÍAS, SEMANAS)**CANTIDAD**TIEMPO*

Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Meses 05 Años

**32.4 ¿Fue visitado usted por un representante del consulado de su país mientras permaneció detenido por las autoridades migratorias estadounidenses?**

- 01 Sí 02 No

**32.5 ¿Fue revisado por un médico mientras permaneció detenido por las autoridades migratorias estadounidenses?**

- 01 Sí 02 No

**33. Esta última vez que entró a Estados Unidos, ¿en qué estado, condado y ciudad estuvo la mayor parte del tiempo?***(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN LA OFICINA)*\_\_\_\_\_ *ESTADO*\_\_\_\_\_ *CONDADO*\_\_\_\_\_ *CIUDAD***34. En esta ocasión, ¿cuánto tiempo permaneció usted en Estados Unidos?**\_\_\_\_\_ *CANTIDAD*\_\_\_\_\_ *TIEMPO**CANTIDAD**TIEMPO*

Tiempo:

- 01 Horas *(PASE A PREG. 37)*  
 02 Días *(MENOR DE 7 DÍAS, PASE A PREG. 37; 7 DÍAS Y MÁS, CONTINÚE)*  
 03 Semanas  
 04 Meses  
 05 Años

**35. En esta ocasión, ¿trabajó usted en Estados Unidos?**

- 01 Sí 02 No *(PASE A PREG. 36)*

**35.1 ¿Cuáles fueron las tareas o funciones principales que desempeñó en ese trabajo?**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**35.2 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo?***(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN LA OFICINA)*

\_\_\_\_\_

35.3 ¿Cuánto ganaba en ese trabajo?

<input type="text"/>								
CANTIDAD					UNIDAD		TIEMPO	

CANTIDAD (EJEM. 1000, 2000)

UNIDAD (EJEM. QUETZALES, DÓLARES, PESOS)

TIEMPO (EJEM. HORA, DÍA)

Unidad: 00 Nada 01 Quetzales 02 Pesos 03 Dólares

Tiempo: 01 Por hora 02 Por día 03 Por semana 04 Por quincena 05 Por mes

35.4 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica, empresa, finca, ejido o rancho donde trabajó?

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN LA OFICINA) \_\_\_\_\_

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------

36. Durante los últimos 12 meses, ¿cuántos envíos de dinero realizó usted a su país de origen?

00 Ninguno (PASE A PREG. 37)

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

36.1 ¿Cuántos dólares en promedio enviaba cada vez?

<input type="text"/>				
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

36.2 ¿Cuáles son o fueron los dos principales usos del dinero que envió a su país de origen?

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE LOS CÓDIGOS DE LAS DOS PRINCIPALES)

01 Comprar tierras e implementos agrícolas

07 Comida y vestido

OPCIÓN 1

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

02 Establecer, ampliar o comprar un negocio

08 Educación (escuela, libros, etc.)

OPCIÓN 2

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

03 Vivienda (mejoras, compras, construcción, etc.)

09 Salud (medicinas, hospital, médico, etc.)

04 Comprar vehículo (coche, camioneta, etc.)

10 Pagar renta

05 Comprar muebles o aparatos eléctricos

11 Otra cosa (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

06 Pagar deudas

37. ¿Tiene usted familiares en Estados Unidos?

01 Sí

02 No

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

Enseguida le preguntaré sobre otras migraciones.

38. En total, ¿cuántas veces ha cruzado a México para trabajar o buscar trabajo en México?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

00 Ninguna (PASE A PREG. 41)

01 Una vez (PASE A PREG. 40)

88 Diario (CONTINÚE)

Dos o más veces (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

39. ¿En qué año entró a México por primera vez para trabajar o buscar trabajo?

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

40. ¿En qué año fue la última vez que entró a México para trabajar o buscar trabajo?

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

40.1 En esa ocasión, ¿trabajó usted en México?

01 Sí

02 No

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

40.2 En esa ocasión, ¿usó usted papeles para cruzar a México?

01 Sí

02 No

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

41. En total, ¿cuántas veces ha entrado a México con la intención de llegar hasta Estados Unidos?

00 Ninguna (AGRADEZCA Y TERMINE)

Una vez o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

41.1 De esas veces, ¿cuántas logró entrar a Estados Unidos desde México? 00 Ninguna (PASE A PREG. 46) Una vez o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
42. Aproximadamente, ¿en qué año fue la primera vez que cruzó a Estados Unidos desde México?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
43. ¿En qué mes y año fue la última vez que cruzó a Estados Unidos desde México? MES _____ AÑO _____	<input type="text"/>	<input type="text"/>
44. Esa última vez, antes de entrar a Estados Unidos, ¿cuántas veces fue retenido por las autoridades migratorias mexicanas y regresado a su país de origen?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
45. En total, ¿cuántas veces lo han retenido y regresado a su país de origen las autoridades migratorias mexicanas? 00 Ninguna (PASE A PREG. 46) Una o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
45.1 Durante los últimos 12 meses, ¿cuántas veces fue retenido por las autoridades migratorias mexicanas y regresado a su país de origen? 00 Ninguna Una o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
46. En total considerando esta ocasión, ¿cuántas veces ha sido detenido por las autoridades migratorias estadounidenses y regresado a su país de origen? 01 Sólo esta vez (AGRADESCA Y TERMINE) Dos o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
46.1 Durante los últimos 12 meses, ¿cuántas veces fue detenido por las autoridades de Estados Unidos y regresado a su país de origen?	<input type="text"/>	<input type="text"/>

AGRADEZCA Y TERMINE

OBSERVACIONES:

ENCUESTADOR: \_\_\_\_\_

NOMBRE

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------

ID